

PRIME

T E C H N I C S

Інструкція з експлуатації

Холодильна вітрина

Модель:

PSC 1425 B, PSC 1425 G



www.prime-technics.com

Шановний користувачу!

Дякуємо Вам за покупку виробу нашої торгової марки PRIME Technics. Будь ласка, прочитайте уважно цю інструкцію перед експлуатацією даного пристрою.

Пам'ятайте, що належне використання та догляд за приладом дуже важливі для довготривалості служби приладу та вашої безпеки. Будь ласка, утилізуйте пакувальні матеріали у відповідності до правил збереження навколишнього середовища. При утилізації електричного приладу зв'яжіться, будь ласка, з місцевою установою для утилізації за подальшими інструкціями та рекомендаціями.

**Бажаємо Вам приємного користування даним приладом
ТМ PRIME Technics.**

Інформація щодо безпеки

В інтересах вашої безпеки та для забезпечення правильного користування, перед установкою і першим використанням приладу прочитайте цю інструкцію уважно, у тому числі рекомендації та попередження. Аби уникнути непотрібних помилок і нещасних випадків, необхідно забезпечити, щоб всі, хто використовує пристрій, ретельно ознайомились з правилами експлуатації та техніки безпеки. Збережіть цю інструкцію і переконайтеся, що вона залишиться з пристроєм, якщо він буде переміщений або проданий, так що кожен, хто використовує його впродовж всього терміну експлуатації, буде належним чином проінформований про правила користування та техніки безпеки. Заради безпеки життя та майна дотримуйтеся запобіжних заходів, вказаних в даній інструкції, оскільки виробник не несе відповідальності за шкоду, завдану недотриманням правил техніки безпеки.

Загальні положення

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років і старші, та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями чи браком досвіду і знань, якщо вони знаходяться під наглядом або отримали вказівки, як у безпечний спосіб користуватися пристроєм і розуміють небезпеку, що може виникнути. Діти повинні перебувати під наглядом, для того, щоб вони не гралась із пристроєм. Очищення і догляд за пристроєм не можна довіряти дітям, молодшим за 8 років та без нагляду дорослих.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Даний виріб призначений для використання в домашніх умовах і аналогічних середовищах, таких як:

- кухні для персоналу в магазинах, офісах чи інших виробничих приміщеннях;

- сільські будинки, готелі, мотелі та інші житлові споруди;

- готелі типу «Ночівля і сніданок»;

- кейтерінг та інші види не роздрібного використання.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не використовуйте механічні пристрої та інші засоби для чищення або прискорення процесу розморожування.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не використовуйте будь-які електричні прилади у цьому пристрої.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не використовуйте цей прилад способами, які не описані у інструкції — це може спричинити серйозну небезпеку.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Якщо пошкоджений шнур живлення, або прилад працює несправно, або він був пошкоджений будь-яким чином, зверніться до сервісного центру для огляду, ремонту або налаштування, щоб уникнути небезпеки. Слідкуйте аби шнур не заламлювався під приладом або іншими речами.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Подбайте про те, щоб вентиляційні та зливні отвори пристрою були вільні від закупорення.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не пошкоджуйте контур холодагента!

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не використовуйте прилад у запиленому середовищі, у вибухонебезпечній чи легкозаймистій атмосфері (легкозаймисті газу, пари, пари органічних розчинників тощо).

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не зберігайте у цьому приладі або біля нього будь-які вибухонебезпечні речовини, такі як аерозольні балончики із легкозаймистим паливом або мастилом.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не розливайте воду в холодильній камері, це може призвести до пошкодження ізоляції та виникнення корозії.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Використовуйте тільки заземлену розетку. Під час підключення приладу переконайтеся, що вилка вставлена до кінця. Не використовуйте фільтри чи інші перехідники.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Прилад слід встановити на рівній підлозі та забезпечити вільне вентиляювання. Не намагайтеся самостійно замінити або відремонтувати будь-які компоненти, за потреби зверніться за допомогою до сервісного центру.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Завжди притримуйте прилад при переміщенні чи пересуванні щоб не пошкодити його.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не занурюйте штепсельну вилку у воду чи будь-яку іншу рідину.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! При виникненні несправностей не намагайтеся полагодити прилад самотужки. Перегляньте пункт “Виявлення та усунення несправностей” або зверніться до сервісного центру.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Холодильний агент R600a, що міститься в охолоджувальній системі холодильної вітрини – це природний газ ізобутан з високим ступенем відповідності вимогам охорони навколишнього середовища, але який, тим не менше, є легкозаймистим.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Якщо ви помітили витікання газу із приладу — відкрийте усі вікна, не торкайтеся приладу, панелі чи термостата доки весь газ не витече щоб не допустити пожежі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Тримайте прилад та всі його компоненти подалі від вогню або інших джерел займання під час роботи, утилізації чи виведення приладу з експлуатації.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Зберігайте всі пакувальні матеріали в недоступному для дітей місці. Існує ризик удушення.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Якщо ви утилізуєте пристрій, витягніть вилку з розетки, відріжте кабель (якомога ближче до пристрою, наскільки зможете) і зніміть двері, щоб діти під час гри, не змогли отримати удар електричним струмом або закрити себе всередині.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Уникайте тривалого попадання прямих сонячних променів на пристрій.

УВАГА! Прилад працює при напрузі 220-240В, частоті 50 Гц, АС.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Перед підключенням або відключенням із розетки, перевірте щоб перемикач був вимкнений.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Перед очищенням приладу, вимкніть його та витягніть штепсель із розетки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не використовуйте парову праску для чищення приладу!

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не дозволяйте дітям гратися з приладом!

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Конденсатор і компресор, розташовані в задній частині приладу, можуть досягати високих температур під час роботи. Встановіть прилад відповідно до інструкції. Ніколи не закривайте та не перекривайте вентиляційні отвори.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не рухайте і не торкайтеся елементів всередині пристрою, якщо ваші руки вологі/мокрі, так як це може призвести до пошкодження шкіри або обмороження.

Увага! Максимальне навантаження стандартної полиці (5 шт) — 18 кг, полиці для овочів та фруктів (перша знизу) — 9 кг.

Підключення приладу до електромережі

Важливо! При підключенні до електричної мережі дотримуйтесь інструкцій, викладених в спеціальних розділах.

Розпакуйте пристрій і перевірте його на відсутність механічних пошкоджень.

Не підключайте пристрій до електричної мережі, якщо на ньому є пошкодження. При їх виявленні, повідомте про них у торгову організацію, де ви купили пристрій.

У такому випадку не викидайте упаковку.

Перед першим підключенням приладу до електромережі залиште прилад у приміщенні щонайменше на 4-6 годин.

Встановіть пристрій на сухій, рівній поверхні, можна використати рівень для перевірки.

Не допускайте попадання прямих сонячних променів.

Навколо холодильної вітрини має бути достатня циркуляція повітря, щоб не допустити перегріву. Для забезпечення нормальної циркуляції повітря дотримуйтесь інструкцій з установки.

Мінімальна відстань від задньої стінки до стіни — 5 см, від усіх інших сторін до будь-яких предметів — 1 см.

Якщо можливо, встановіть прилад так, щоб він був обернений задньою стінкою до стіни приміщення. Не допускайте доторкання і притискання до стіни теплових елементів приладу (компресор, конденсатор).

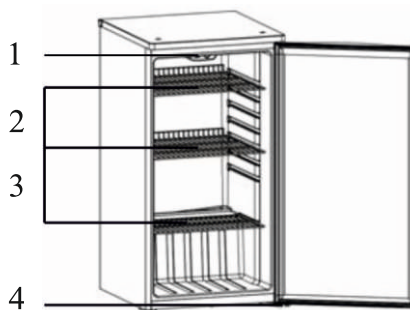
Відстань між ними і стіною має бути не менше 5 см.

Забороняється ставити пристрій поблизу батарей чи кухонних плит.

Перевірте, щоб після встановлення до штепсельної вилки був доступ.

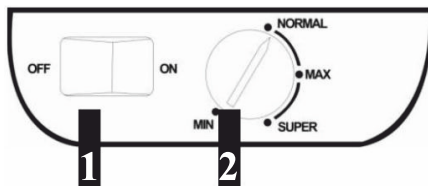
Основні компоненти

1. LED-лампа/термо-регулятор.
2. Полиці.
3. Статична полиця.
4. Ніжки, що регулюються.



Панель керування та використання

Перед підключенням, зачекайте 4-6 годин після встановлення приладу.



1. Регулятор світла.

2. Терморегулятор.

MIN: мінімальне налаштування (найтепліша температура).

MAX: максимальне налаштування (найхолодніша температура).

SUPER: Режим “Суперохолодження”.

NORMAL: Режим по замовчуванню (рекомендований).

Перед першим використанням

1. Перед першим використанням, ретельно очистіть прилад.
2. Перевірте чи усі комплектуючі закріплені згідно малюнку розділу “Основні компоненти”.
3. Під’єднайте прилад напряму до заземленої розетки.
4. Якщо прилад був відключений від живлення, зачекайте 5 хвилин перед включенням.
5. Не переповнюйте прилад продуктами.

Встановлення температури

1. Перше використання

Встановіть терморегулятор у значення “MAX”, щоб прилад якнайшвидше досяг робочої температури. Далі встановіть у положення “NORMAL”. Подальше регулювання у холодильній камері рекомендовано після встановлення температурного режиму у ній “NORMAL”.

2. Режим суперохолодження “SUPER”:

- це налаштування максимально прискорює режим охолодження;
- це налаштування не призначене для щоденного використання.

Особливості використання

1. Пристрій може досягнути встановленої температури, якщо:
 - температура зовнішнього середовища відповідає кліматичним класам приладу;
 - двері зачинені коректно;
 - двері не відкриваються дуже часто або не залишаються відкритими довгий період часу;
 - прилад встановлений згідно з інструкцією;
 - прилад не переповнений продуктами;
 - у приладі не зберігаються теплі або гарячі продукти або страви.
2. Висока температура зовнішнього середовища та налаштування приладу на максимальне охолодження можуть змусити компресор працювати постійно.

Поради щодо догляду та енергозбереження

1. Увага! Відключіть прилад від розетки перед чищенням.
2. Періодично очищуйте прилад аби не виникало неприємних запахів.
3. Не використовуйте жорсткі, агресивні та абразивні миючі засоби або розчинники.
4. Зніміть усі кільця та браслети перед чищенням.
5. Зовнішнє очищення: використовуйте ганчірку, легкий миючий засіб та чисту воду і витріть насухо після очищення.
6. Внутрішнє очищення: очистіть внутрішню поверхню приладу, полиці, ущільнювач та інші знімні деталі вологою ганчіркою з легким миючим засобом та чистою водою і витріть насухо після очищення. Перевірте дренажний клапан, при необхідності прочистіть його.
7. Намагайтеся не відчиняти двері часто, особливо при високій температурі зовнішнього середовища.
8. Не залишайте двері відкритими на довгий період часу.
9. Перевірте аби прилад добре провітрювався з усіх сторін.
10. Регулюйте температуру у холодильній камері відносно її заповненості.
11. Накопичення інею викликає підвищене енергоспоживання. Розморозьте холодильну вітрину, якщо його товщина перевищує 3 мм.
12. Періодично, мінімум два рази на рік, очищуйте задню нижню частину приладу щіткою або пилососом.
13. Відключайте прилад від розетки, якщо ви ним не користуєтесь.
14. Періодично очищуйте ущільнювач аби він завжди залишався чистим.

Розморожування

1. Цей прилад оснащений системою автоматичного розморожування.
2. Тала вода стікає у задню частину приладу та збирається у лотку над компресором. Після чого випаровується.
3. Дренажний клапан має бути незакупореним.
4. Періодично очищуйте дренажний отвір спеціальною трубкою.

Заміни лампи освітлення

Для заміни лампи зверніться у сервісний центр.

Виявлення та усунення несправностей

Проблема		Можлива причина	Можливе рішення
Пристрій працює	не	Штепсель під'єднаний до розетки. Вилку пошкоджено. У розетку постачається струм. У розетці замалий вольтаж.	Перевірте розетки, підключивши до них інший прилад. Перевірте щиток із запобіжниками. Порівняйте специфікацію приладу із специфікацією струму у вашій оселі.
Компресор працює	не	Струм у розетці не відповідає специфікації приладу.	Перевірте специфікацію струму.
Компресор безперервно працює		Пристрій деякий час вимкнуто. Двері пристрою відчиняли дуже часто або залишали відкритими надовго.	Пристрою потрібен деякий час для досягнення заданої температури. Не відкривайте дверві занадто часто та не залишайте їх

		відкритими надовго.
Пристрій не підтримує заданий температурний режим	Двері пристрою відкривали занадто часто. Двері пристрою зачинені некоректно. У пристрої знаходиться занадто багато льоду. Встановлено занадто теплий температурний режим. У пристрої знаходяться теплі або гарячі продукти. Пристрій переповнено. Ущільнювач дверей пошкоджений або закріплений неналежним чином.	Не відкривайте двері занадто часто. Переконайтеся, що двері зачинено коректно. Очистіть прилад від льоду. Налаштуйте прилад на більш холодний температурний режим. Витягніть теплі або гарячі продукти і покладіть їх у прилад, коли вони охолонуть. Витягніть деякі продукти. Перевірте ущільнювач.
Забгато намерзлого льоду у пристрої	Двері пристрою зачинені некоректно. Ущільнювач дверей	Переконайтеся, що двері зачинено коректно. Перевірте ущільнювач.

	пошкоджений або закріплений неналежним чином.	
Двері не закриваються належним чином	Ущільнювач дверей пошкоджений або закріплений неналежним чином.	Перевірте ущільнювач.
Невластивий звук та шум	Прилад не сбалансовано. Прилад доторкається до стіни або продукти розташовані неправильно. Деякі сторонні речі знаходяться за приладом.	Виставте прилад правильно. Виставте прилад правильно або розташуйте продукти всередині. Приберіть ці речі.

Якщо вам не вдалося полагодити пристрій за допомогою порад, наведених вище — зверніться до авторизованого сервісного центру.

Процедури в експлуатації, описані нижче, є нормальними і не вказують на несправність приладу

1. Холодоагент може видавати звук, схожий на проточну воду.
2. Іноді ви можете почути звук, який створюється в процесі впорскування в контур охолодження.
3. Під час експлуатації приладу бокові стінки можуть нагріватися.

Підвищений рівень шуму

Коли ви запускаєте прилад вперше або температура у приладі опускається нижче певного рівня, прилад буде працювати з великою потужністю, щоб досягти заданої температури.

Конденсат на/в приладі

Може утворюватися всередині або зовні приладу внаслідок високої вологості або дуже теплої температури навколишнього середовища.

Специфічний звук “кляцання” або “гудіння”

Компресор може “кляцати” під час вмикання або вимкнення. Компресор може гудіти під час роботи.

Виведення з експлуатації

Якщо прилад довго не використовується:

- вимкніть прилад та витягніть штепсельну вилку з розетки;
- витягніть всі продукти, що зберігалися;
- ретельно вимийте холодильну вітрину та залиште дверцята відкритими на декілька днів.

Переміщення приладу

- витягніть продукти та всі знімні елементи з приладу;
- переміщуйте прилад тільки у вертикальному положенні;
- не пошкодьте ніжки.

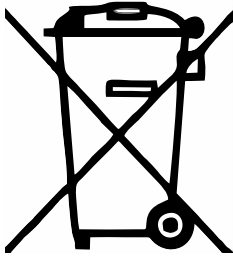
УТИЛІЗАЦІЯ



Пристрій забороняється утилізувати разом з побутовим сміттям. Піноізоляція та охолоджувальна система містить займисті гази. При утилізації зверніться до відповідної установи переробки сміття та слідуйте отриманим вказівкам та рекомендаціям, щоб не заподіяти шкоди довкіллю та життю людей.



Перед утилізацією, будь ласка, зніміть двері та полиці, обріжте шнур живлення, щоб діти не змогли зачинитись в пристрої чи увімкнути його до електромережі.



Знак на виробі чи упаковці вказує, що даний виріб не можна відносити до побутових відходів. Замість цього його необхідно відправляти до відповідного пункту збору відходів електричного та електронного обладнання. Дотримання вказівок щодо правильної утилізації допоможе запобігти потенційному негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей; в інакшому разі неправильна утилізація призводить до негативних наслідків. Для отримання більш детальної інформації щодо утилізації даного виробу зв'яжіться з органами місцевої влади, службою з утилізації побутових відходів чи магазином, в якому ви купили товар.

Мікрофіша/Microfiche

Найменування або торговельна марка / Model name	RRIME Technics
Модель холодильного приладу / Model of refrigerating appliance	PSC 1425 B, PSC 1425 G
Категорія холодильного приладу / Category of refrigerating appliance	Холодильна вітрина
Клас енергоефективності / Energy Efficiency Class	A ⁺
Річний обсяг енергоспоживання холодильним приладом, кВт/год за рік / Annual Energy Consumption, kWh/year	1059
Об'єм зберігання кожного відділення: / Storage volume for each compartment:	
	Холодильне відділення / fridge compartment
	256
Проектна температура відділень / Temperature of compartments	
	Холодильне відділення / fridge compartment
	1-12
Перелік відділень, що не обмерзають (no frost) / List of compartments that do not freeze(no frost)	
Час автономного живлення без споживання енергії, (год) / Temperature Rise Time, (h)	
Продуктивність заморозування (кг/24 години) / Freezing capacity	
Кліматичний клас / Climate Class	N,ST
Рівень акустичного поширення шуму в повітрі, (дБА) / Airborne Acustical Noise Emission, (dBA)	42
Виробник / Manufacturer	Нінгбо Хейдіянг Трейдінг Ко., ЛТД, Іст Гуанхайвей Індастріал Зоун, Ксікі, Нінгбо, Джеджіанг, Китай
Імпортер / Importer	ТОВ "ПРАЙМ Технікс Україна", 29000, Україна, м. Хмельницький, вул. Чорновора, 23

PRIME

T E C H N I C S

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!
З ПИТАНЬ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ
ТЕЛЕФОНУЙТЕ ЗА НОМЕРОМ ГАРЯЧОЇ ЛІНІЇ:

0-800-501-259

(дзвінки зі стаціонарних та мобільних телефонів
в Україні безкоштовні)

Графік роботи сервісної підтримки:
Пн-Пт з 09:00 до 18:00



www.prime-technics.com

Дата виробництва збігається з серійним номером і номером партії,
які вказані на упаковці товару. Деталі наведені нижче:

aaaaaaaaBCCdddddd.

Перші 10 цифр серійного номеру (aaaaaaaa) - це продуктовий номер;

- **BB** - рік виробництва;
- **CC** - тиждень виробництва;
- **dddddd** - номер партії.

Строк служби приладу — 7 років від дати виробництва

Імпортер: ТОВ "ПРАЙМ Технікс Україна" 29000, Україна,
м. Хмельницький, вул. Чорновола, 23.

Виробник: Нінгбо Хейдіянг Трейдінг Ко., ЛТД,
Іст Гуанхаївей Індастріал Зоун,
Ксіксі, Нінгбо, Джеджіанг, Китай

